

Доска почета

Тов. РИВКИН

(Минский кожзавод „Большевик“)

Тов. Ривкин лучший ударник завода. За апрель он выполнил норму на 180 проц., за май на 123 проц., досрочный брак до 0,42 проц. вместо 1,77 проц. по плану.

РАБОЧИЙ

Всебелорусская ежедневная рабочая газета — издание ЦК КП(б)Б и ЦОБС

Год издания VI

26 июня 1932 г.

№ 140 (1475)

Красная доска

ХОЗРАСЧЕТНАЯ БРИГАДА тов. БЕЛЬКЕВИЧА

(Витебская льно-пряделная фабрика „Двина“)

Хозрасчетная бригада тов. Белькевича моторного цеха группы „В“ систематически перевыполняет производственные задания. За первую декаду июня бригада выполнила норму на 123,2 проц.

Работу хозрасчетных бригад — на высшую ступень

Закончившийся вчера всебелорусский слет хозрасчетных бригад является важнейшим этапом в развитии хозрасчетного движения в целом и хозрасчетных бригад в особенности, в дальнейшем развитии и закреплении новых форм социалистического труда — социалистического соревнования и ударничества.

Слет показал, что хозрасчетные бригады в БССР выросли в могучее хозрасчетное движение, что они стали ведущей формой организации социалистического труда, высшей формой социалистического соревнования.

Свыше 1.800 хозрасчетных бригад, охватывающих 100 тысяч рабочих, свыше 30 проц. охвата промышленных рабочих БССР хозрасчетными бригадами, а в отдельных отраслях промышленности и отдельных предприятиях процент доходит до 40-50 и более. Героическая борьба сотен хозрасчетных бригад за выполнение и перевыполнение производственных заданий, за полную реализацию шести условий т. Сталина, за дальнейшее развитие и укрепление высших форм социалистического соревнования и ударничества — все это является лучшим свидетельством и показателем, как в стране Советов „труд превращается из заторного и тяжелого бремени, каковым он считался раньше, в дело чести, дело славы, дело доблести и героизма“ (Сталин).

Хозрасчетное движение в БССР сделало значительный шаг вперед. Выросло количество и значительно улучшилось качество работы хозрасчетных бригад. Имеется уже богатый накопленный опыт работы хозрасчетных бригад и задача наших организаций заключается в том, чтобы использовать этот опыт для устранения имеющихся еще крупных недостатков в работе хозрасчетных бригад и в руководстве ими, использовать этот опыт для дальнейшего развития и укрепления хозрасчетных бригад и тем самым поднять хозрасчетное движение на высшую ступень.

Каковы главные недостатки в работе хозрасчетных бригад? Первое и самое главное, на чем и останавливался слет, это далеко недостаточное широкое встречное планирование в работе хозрасчетных бригад, в тесной связи с этим полное отсутствие технического планирования, которое является составной частью общего планирования предприятия, цеха и бригад.

Второе — это отсутствие достаточной ясности и четкости на ряде предприятий в вопросах организации работы внутри бригад — работы производственных совещаний, плановых групп, рационализаторов, роли старшего бригадира, взаимоотношений между бригадой и цехом в целом, между старшим бригадиром и за цехом и т. д.

Третье — это то, что замечается организация крупных хозрасчетных бригад с большим составом рабочих и зачастую независимо от производственного участка, что фактически превращает бригаду в отделение цеха.

и тем самым извращается принцип и существо хозрасчетных бригад.

Четвертое — это очень недостаточная помощь хозрасчетным бригадам со стороны хозяйственников, фабрично-заводской и цеховой администрации и технических сил предприятий. Тут мы имеем двойного рода извращения директив партии — с одной стороны, попытки одним разом, приказом сверху, без углубленной подготовительной работы, организовать побольше хозрасчетных бригад. С другой стороны — ссылка на разный род „объективных“ причин, тормозящих и задерживающих активность и инициативу рабочих в деле развития бригадного хозрасчета. Оба эти извращения являются одинаково вредными и тормозят дальнейшее развитие хозрасчетного движения. Они должны встретиться самым решительным отпором.

Можно привести и такие факты извращения хозрасчетных бригад со стороны отдельных хозяйственников, когда вместо оказания конкретной помощи бригаде в ликвидации текущих рабочих сил, за цехом систематически перебрасывает рабочих из одной бригады в другую или перебрывает рабочих из бригады на совершенно другую работу, не считаясь с самой бригадой, через голову старшего бригадира. Это ведет в ряде мест к развалу хозрасчетных бригад.

Таковы главные и основные недостатки в работе хозрасчетных бригад и в руководстве ими, на устранение которых должна быть направлена энергия и инициатива ударников хозрасчетных бригад, работников фабрично-заводских организаций.

Слет заострил внимание хозрасчетных бригад на таких вопросах, как развертывание большей инициативы и активности в борьбе за освобождение от технико-экономической зависимости нашей страны, на роли и значении хозрасчетных бригад в деле развития производства предметов широкого потребления, на обогащении опыта

та лучших хозрасчетных бригад путем издания специальной брошюры, где должен быть сконцентрирован весь опыт развития и работы хозрасчетных бригад.

Второе хозрасчетное движение, рост хозрасчетных бригад требует решительного улучшения качества руководства ими со стороны фабрично-заводских организаций. Мы должны добиться действительно конкретного, оперативного руководства им, чтобы профсоюзные и хозяйственные руководители хозрасчетными бригадами на основании сухих сводок, а на основании последовательного изучения и знания работы каждой бригады и отдачи, ее запросов, оказывая ей своевременную конкретную помощь, принимая немедленно меры к устранению всех выявившихся недостатков в ее работе.

Путем более частого созыва конференций хозрасчетных бригад в городском масштабе, в общезаводском масштабе и по отдельным отраслям, шире итернуть в практику систематический обмен опытом между хозрасчетными бригадами, что даст возможность значительно улучшить их работу.

Хозрасчетное движение, насчитывающее в своих рядах десятки и сотни тысяч лучших ударников производственных, продолжающее в дальнейшем неуклонно расти, показываясь образцы большевистской борьбы за выполнение и перевыполнение планов социалистического строительства, является гарантией дальнейшего роста активности, инициативы и решимости рабочего класса, под руководством коммунистической партии, бороться за полное выполнение количественных и качественных показателей производственной четвертого пятилетнего года первой пятилетки, еще с большей энергией бороться за осуществление грандиозных задач второго пятилетнего плана — плана построения бесклассового социалистического общества.

За полтора миллиона тонн торфа

СВОДКА

добычи торфа за 21 июня по Белгосбелдизу (в тоннах и процентах)

	в тоннах	в процент.
1) „Заславский мох“	198,6	107,9
2) „Красная Беларусь“	328,0	82,0
3) „Имени Дауна“	145,6	71,4
4) „Большевик“	594,0	66,9
5) „Свобода“	130,4	56,6
6) „Солнечный“	210,0	46,6
7) „Первого мая“	139,8	44,8
8) „Путь социализма“	546,1	44,8
9) „Осинторф“	650,0	35,9
10) „Красное знамя“	50,0	10,0
Всего по Белгосбелдизу	2992,5	48,2

С начала сезона добыто 102217,8 тонн торфа, что составляет 37,8 проц. годового задания.

добычи торфа местной государственной промышленности Наркомгепрома за 18 и 19 июня (в процентах)

	За 18 июня	За 19 июня
1) „Давидовка“	43,7	58,6
2) „Новая Беларусь“	37,4	34,0
3) „Баласово“	30,0	45,0
4) „Воронуха“	27,7	—
5) „Чепельница“	23,3	58,8
6) „Городнянский мох“	—	21,5
ВСЕГО	43,5	44,3

За 18 июня добыто 444 тонны торфа, за 19 июня — 452 тонны торфа, всего с начала сезона добыто 10208 тонн торфа, что составляет 17,3 проц. годового задания.

ЗА РЕАЛИЗАЦИЮ РЕШЕНИЙ ЦК ВКП

ГОТОВИТЬСЯ К УБОРОЧНОЙ КАМПАНИИ ТЕМПАМИ, ОБЕСПЕЧИВАЮЩИМИ ПРОВЕДЕНИЕ УБОРКИ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ — БОЕВАЯ ЗАДАЧА

Подготовке к уборочной — большевистские темпы

Сев по Белорусии подходит к концу. Все силы, все энергия должны быть направлены, в настоящее время, на подготовку к уборочной кампании. Полностью отремонтировать уборочный инвентарь, своевременно приступить к ремонту новых уборочных машин и инвентаря, соответствующим образом подготовить тяговую силу, учесть все недостатки посевной и предупредить их повторение при уборочной — боевая задача сегодняшнего дня.

Каждый совхоз и колхоз, каждое единоличное хозяйство должны помнить, что успешное проведение сева — это еще не все необходимое для получения высокого урожая. Своевременное проведение подготовительных работ, ударная подготовка, обеспечивающая максимальные сроки проведения уборочной кампании, решают успех получения высокого урожая.

Между тем, по имеющимся сведениям, совхозы Молодотреста еще не начали большевистских темпов в подготовке к уборочной кампании. Ремонт уборочных сельскохозяйственных машин проходит вялыми темпами. На 20 июня отремонтировано 7 сноповозов, а нужно отремонтировать 45 сноповозов, к 1 июля отремонтировать 52 картофелекатора, отремонтировано 7 штук. Молодотрест отремонтировано только 18,9 проц.

Цифры говорят сами за себя. Темпы подготовки уборочных машин по совхозам Молодотреста явно недостаточны, они должны быть усилены.

Своевременно подготовить уборочные машины

Ремонт и подготовка сельскохозяйственных и транспортных средств к уборке урожая в БССР проходит неудовлетворительно. До настоящего времени даже не выделены ответственные за ремонт по райкохозсоюзам. РайЗО не имеет никаких сведений о ходе ремонта уборочных машин.

Несмотря на ограниченный завоз уборочных машин в текущем году, на некоторых складах машин лежат неремонтированные. Например, на складе Бельсхозсоюза в Лоеве лежит 15 конных граблей и 2 косилки, в Наровляхском складе — 10 конных граблей, в Пуховичском — 29 конных граблей и другой уборочный инвентарь.

В. Т.

Безобразиям, творящимся в совхозе им. Лекерта, должен быть положен конец

В совхозе им. Лекерта, Минского района плановое строительство началось в 1931 году. Под руководством тов. Бурака, строительных материалов было изготовлено достаточное количество для строительства скотного двора на 200 голов скота, сенавала и сарая на 200 голов скота, сенавала и сарая на 200 голов скота. Несмотря на это, строительство скотного двора и сарая не закончено. Скот в совхозе находится под открытым небом. Строительные материалы разбросаны и гниют. Строительство происходит на ничьей земле, отчего вся вода стекает туда.

Сильная банша, построенная в прошлом году, не была укреплена и

Во всеоружии встретить уборку

Редакция Житковичской районной газеты „Примыкание Камулар“ развернула работу по организации сельхозоров на подготовку к уборочной кампании, пропаганде и сплочению. Проводятся совещания сельхозоров, правлений колхозов, бригадиров и учителей в сельхозовцах.

Сельхозовские совещания Брониславского и Руднянского сельхозовцев объявили рейд-проверку готовности к уборке. Наблюдается регулярный выпуск колхозных стенгазет и бригадных ежедневных во время пропаганды и уборки урожая.

Районная конференция учителей объявила помощь колхозам в сношении и уборочной кампании. В деревнях и колхозах направляются специальные бригады учителей.

(Белта).

Рабочий совхоза.

НАПРЯЧЬ ВСЕ СИЛЫ, ДОБИТЬСЯ ПОЛНОГО ОКОНЧАНИЯ ПОДПИСКИ ПО ГОРОДАМ В БЛИЖАЙШИЕ ДНИ

помочь колхозной деревне размещению займа, передать ей опыт массовой работы — долг и обязанность каждого шестствующего предприятия

Помочь колхозной деревне реализовать заем

16-й день не дает решительного сдвига в окончании подписки среди организованного населения. Еще до сегодняшнего дня ни один из городов Белорусии не закончил подписки. Первым идет Гомель, выполнивший 77,9 проц. задания.

За последнее время мы видим, что темпы нарастающей подписки по Гомелю резко снизились. Если в первые несколько дней Гомель сумел развернуть организационно-массовую работу в изобилие, то в последние дни, так и в выполнении задания, то в последние дни этот рост выражается в 5 проц. Это объясняется ослаблением массовой работы и надеждой на самовосстановление.

Витебск, Борисов, Минск, Могилев, Речица, Мозырь своим отставанием ставят под угрозу окончание подписки в пятидневный срок. Нужны самые решительные меры в развертывании массовой-разъяснительной работы, чтобы добиться перелома.

Еще хуже обстоит с реализацией займа среди колхозников. Публикуемая сегодня сводка дает чрезвычайно неутраченную картину. Из 39 районов 25 реализовали заем от 1 до 10 проц. своего задания. Если учесть, что с момента решения правительства прошло 16 дней и что эти показатели идут за счет первых дней подписки, то станет ясно абсолютная неудовле-

творительность этих показателей.

Между тем мы видим, что районы развернувшие массовую работу организованные социалистическое соревнование между отдельными бригадами и колхозниками, индивидуальной работой с каждым колхозником, организацией помощи единоличникам в разъяснении значения наших займов добились успехов. Лиознянский район, Нойдановский, Старобинский уже имеют от 40 до 50 проц. выполнения задания. В этих районах партийные организации сельские ячейки, ячейки колхозов вплотную подошли к этому вопросу и своим последним руководством обеспечили успех.

Можно не сомневаться, что при неослабленной оперативной работе и в дальнейшем эти районы доразвернут свою работу по займу.

Задача отставших районов — занять равнение по передовикам и с помощью предприятий городов своих шествием успешно реализовать заем. Предприятия, должны в максимальной степени добиться того, чтобы подшефный им колхоз, или сельсовет вышел в передовые ряды. Методы работы на предприятии надо перенести в село.

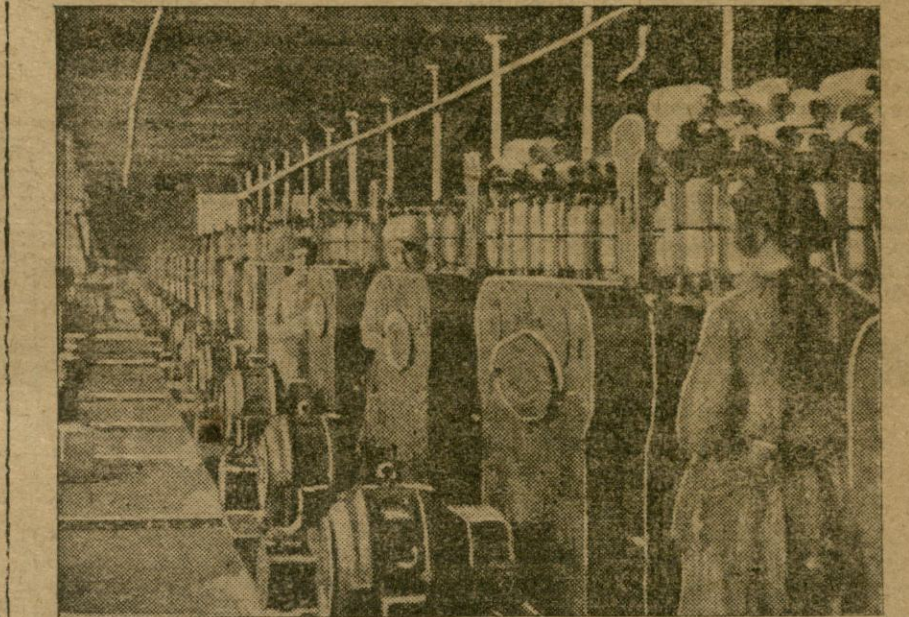
Реализация займа должна быть одновременно как в городе, так и в деревне. Каждый колхозник, каждый трудящийся единоличник — подписчик на заем: трехнедельный доход взамен пролетарскому государству — этого должны добиться местные и партийные советские организации.

Реализация займа среди колхозников и единоличников необходимо тесно сочетать с разъяснением последних решений партии о развертывании колхозной торговли и хлебозаготовках, решительно пресекая попытки административного.

Всеммерно должен быть использован опыт Гомельского района, где колхозный базар явился агитатором по подписке на новый заем. На базаре организовали справочное бюро по выдаче вынужденной по займу „Третий решающий“ и здесь же принимали подписку на новый заем. Списки колхозников, вынужденных по облигациям займа „Третий решающий“ вывешивались на видном месте.

Добиваясь окончания подписки на заем в городах в ближайшие дни, развертывая одновременно массовую работу в деревне, добьемся успешного выполнения заданий по реализации нового займа.

Помощь колхозной деревне в размещении займа передать ей опыт массовой работы — долг и обязанность пролетариев города.



Пушишь обмороженный прядильно-ткацкий цех на фабрике „Беретено“ (Ленинград). Все ватерные машины, установленные в цеху, советского производства (Тулского завода).

СВОДКА

о ходе реализации займа „4 заключительного года пятилетки“ по группе колхозников на 23 июня (в тыс. руб.)

Название районов	Контроль	Сумма под-писки	Проц. вы-полнения
Лиознянский	173	86	45,3
Гомельский	100	48	48
Старобинский	66	26	40
Тереховский	148	51	34,5
Мотывальский	170	68	34,1
Туровский	32	10	31,3
Минский	220	69	28,8
Романовский	98	25	25,9
Гомельский	138	35	25,9
Могилевский	165	38	23
Червеньский	58	10	13,2
Чашинский	124	21	16,9
Краснослободский	38	6	15,8
Логойский	30	11	16,8
Климовичский	243	27	11,1
Наровлянский	90	10	11
Слуцкий	174	18	10,3
Гуляевский	80	5	6,3
Табатский	50	6	12
Наровлянский	52	5	9,6
Лельчицкий	21	2	9,5
Толочинский	215	15	7,0
Олешковский	73	6	8,2
Речицкий	168	11	6,5
Борисовский	105	8	5,9
Томашовский	140	8	5,7
Борисовский	91	6	5,5
Пуховичский	110	6	5,5
Дрогичинский	75	4	5,4
Смолевичский	52	4	4,6
Полоцкий	165	7	4,4
Житковичский	98	4	4
Павловский	50	2	4
Чарский	87	3	3,4
Заславский	116	4	3,4
Ушачевский	57	2	2,9
Ушачевский	111	8	2,7
Быховский	166	3	1,9
Петриковский	84	1	1,1
Всего по 39 районам	4317	646	15

Ход реализации займа на местах

В Гомеле подписка развернулась 10 июня, в день опубликования декрета о выпуске нового займа.

Первым окончил подписку в два дня завод им. Ланцюжного, который при фонде зарплаты в 320 тысяч рублей, дал подписку на 3.338 тысяч рублей. Также окончили уже подписку швейная фабрика „Кохинтер“, обувная фабрика „Труд“, чулочно-лицейный завод „Пролетарий“, Союзтранс и др. Среди предприятий города широко развернуто социалистическое соревнование. Гомель принял вызов Минска.

Развертывается массовая работа в подшефных сельхозовцах и колхозах. Организуется агитация для подписки на заем. На сегодняшний день по Гомельскому району по группе колхозников заем реализован на 23,9 проц., что является недостаточным. Необходимо начать самую широкую работу всем, чтобы в намеренном „срок“ окончить подписку по колхозному сектору и среди единоличников.

В Слуцке кампания по подписке развернута 10 июня. Однако, на сегодняшний день реализация займа проходит медленно. На 23 июня по группе рабочих и служащих заем реализован на 71 проц., среди колхозного сектора — на 10,3 проц.

Подготовительная работа в Червеньском районе проведена слабо и с опозданием. Также с опозданием началась и подписка на заем. Только 13 июня начала развертываться кампания.

Особенно плохо поставлен учет подписки в аппарате сельсовета. Слабо развернута массовая работа среди трудящихся масс города и колхозников, а также среди крестьян-единоличников.

Витебский горком партии и райкомфет в своем постановлении отметили, „что наряду с успешной работой по реализации займа среди некоторых предприятий шестистоточный комитет, фабрика „Профинтер“, ряд крупнейших предприятий города: „Красный металлист“, фабрика им. Влары Петели, „ИМ“, „Знамя Индустриализации“, лесозавод № 13 не охватили боюми темпами по займу, что ставит под угрозу выполнение плана в установленный правительством срок.“

Город недостаточно украсен лозунгами и плакатами по займу. Не обеспечена помощь города деревне, плохо идет раздача облигаций займа „Третий решающий“.

Созданный прорыв объясняется плохо проведенной подготовительной работой со стороны партийных, профсоюзных организаций, предприятий.

Койдановский район первым рапортовал о выполнении задания по рабочим и служащим на 104,5 проц. Широко развернута массовая работа, которая перенесена в деревню, в колхозы и сельсоветы. Активно участвуют в проведении кампании учителя, комсомол и добровольные организации.

В районе имеется первый опыт использования в кампании колхозных базаров где проводилась проверка и выплата выигрышей. В кампанию включились физкультурники района. Активно работает бригада завода им. Воровского.

Реализация займа в Могилеве проходит самоотом.

Имеются факты подмены массовой работы административным. Отстаив в проведении подписки шевковая фабрика.

Партийная организация в ответе за колхозную торговлю, немедленно ликвидировать отставание на этом участке

(С объединенного пленума Мингоркома и ГорКК КП(б)Б)

Вторым наиважнейшим вопросом в порядке дня объединенного пленума Мингоркома и ГорКК КП(б)Б стоял вопрос о развертывании советской и колхозной торговли по городу и району.

Первое, что стояло в центре внимания пленума, это увеличение товарооборота. Докладчик и выступавшие в прениях члены пленума, отмечали, что несмотря на бесспорные достижения, все же городские и районные организации в отдельных случаях не в достаточной степени практически реализовали директивы партии и правительства о развертывании советской и колхозной торговли.

К числу основных недостатков, и развертывании советской и колхозной торговли, как выяснилось в докладе и прениях, надо отнести, что планы развертывания торговой сети и приближение ее к рабочему потреблению во многом не выполнены, что базары еще до сих пор плохо приспособлены к условиям советской торговли, что состояние работы магазинов все еще нельзя считать удовлетворительным. Очереди, антисанитария, грубое об-

ращение продавцов с потребителями, слабое шествие хозрасчета, недостаточное развертывание самозаготовок — все это еще во многих случаях имеет место в торговой сети города и деревни.

Особо отмечалось, что минские городские и районные организации еще до сих пор не добились действительной реализации решений партии и правительства о хлебе и маслотоваров, не обеспечили в достаточной мере предложение этих решений в практической работе кооперативных и торговых организаций. Особенно это относится к колхозным объединениям и к колхозам в отдельности.

Пленум резко подчеркнул, что развертывание торговой сети и организации встречного потока промтоваров широкого потребления со стороны кооперации и госторговли является первоочередной задачей, которую надо выполнить в кратчайшие сроки. Результаты этого, малое количество колхозников, выезжающих на базар.

На пленуме был вскрыт также целый ряд извращений принципов советской и колхозной торговли на

организуемых колхозных базарах. Здесь имеется в виду: требование колхозных вышек при отпуске товаров в кооперативных ларьках, случаи прямого товарообмена, повышение цен через оптовую закупку продуктов кооперативными организациями и т. д.

Во многих случаях, орудуя перекрутки и спекуляции, что и надежда борьбы с этими элементами не ведется.

Промысловая кооперация все еще плохо справляется с задачей выработки товаров широкого потребления и развертыванием торговли этими товарами.

Формулируя конкретные задачи по линии коренного улучшения в развертывании советской и колхозной торговли, пленум обратил внимание всех городских, районных организаций на немедленную и решительную ликвидацию отставания в этом наиважнейшем деле, направленном в основном на максимальное улучшение рабочего снабжения и укрепление социалистического сектора сельского хозяйства района.

Вырвать с корнем правооппортунистический самотек и „левацкое“ администрирование в развертывании колхозной торговли

УВЕЛИЧЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА ТОВАРОВ ШИРОКОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ, ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОМТОВАРНЫХ ЛАРЬКОВ—МОГУЩИЙ РЫЧАГ ПОТОКА СЕЛЬСКО-ХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРОДУКТОВ НА КОЛХОЗНЫЕ БАЗАРЫ

„Всячески искоренять перекупщиков и спекулянтов, пытающихся нажиться за счет рабочих и крестьян“ (Из постановления ЦИК и СНК СССР)

Снять бюрократические рога на пути колхозной торговли

Печатаемый сегодня материал о развертывании колхозной торговли в Копыльском районе и на Осинторфе, а также рабочих посланных для заготовки товаров, показывает, что на местах имеет место целый ряд извращений „левацкого“ порядка в развертывании колхозной торговли. Обманные операции, методы администрирования, извращения четких директив партии, — вот о чем сигнализируют материалы.

С одной стороны, мы имеем такое положение, что в отдельных районах концентрируется большая масса представителей заготовительных организаций, и с другой стороны, попытки местных организаций урегулировать взаимоотношения между кооперативными, заготовительными организациями — административными методами.

В результате большого скопления представителей заготовительных организаций в отдельных районах на рынке создается ажиотаж самого худшего пошиба. Представители местных организаций часто прибегают к грубым административным, антипартийным методам борьбы с заготовителями рабочих организаций, что не может, конечно, способствовать развертыванию колхозной торговли. Это тоже администрирование, эта грязь между отдельными заготовителями на руку только классовому врагу.

Вне всякого сомнения, что большое скопление заготовителей в одном районе может создать дополнительные трудности для районных организаций. Но их ни в коем случае нельзя изжить административными мероприятиями или наложением ареста на заготовленную продукцию. То, что происходит в Копыле (и не только в Копыле) нельзя иначе квалифицировать, как грубое извращение линии партии, в развертывании колхозной торговли и организации самозаготовок.

Мы обращаем внимание регулирующих и партийных организаций на нормальное положение в Копыльском и Оршанском районах в развертывании колхозной торговли и самозаготовок. Только четкая постановка дела и твердое руководство со стороны местных партийных организаций — могут обеспечить успех колхозной торговли. Бюрократические и оппортунистические рога должны быть немедленно сняты.

НА СНИМКЕ: сынки коопхоза рыковского ЗРК „Металлист“ (Донбасс) на литейном

„Здесь заготовками заниматься нельзя“

Когда начался сталинский поход на завод был одним из отстающих на участке рабочего снабжения. Совершенно по-прежнему торгуются на своем заседании вынес вопрос заводу по дирекции завода за бездельность. Это же положение об отстаивании на участке рабочего снабжения подтверждено на заседании городского штаба по проведению сталинского похода и редакционной газеты „Рабочий“.

После этого заводские партийные и профессиональные организации, дирекция развернули большую работу по улучшению снабжения рабочих пищевого завода. Дирекция отпустила 5 коп. на самозаготовку, выделила рабочих для проведения самозаготовок, открыл буфет при заводе, который регулярно работает. Накапливается работа 14-й столовой, которая обслуживает завод.

12 июня завод командировал бригаду рабочих в Сауду и Копыль для заготовки. Бригада в своей практической работе натолкнулась на безобразное отношение со стороны местных организаций, что в корне подрывает начатую работу.

Когда бригада пришла в Копыль и начала заготавливать мясо и другие продукты, начальники милиции издержали бригадиров, отравили их под конвоем в райсуд, где начали требовать разрешения на заготовку. Когда милиционеры объяснили, что имеют постановление ЦК по этому вопросу, райсуд решил отобрать заготовленную продукцию и уплатить по твердой цене. Когда один из товарищей обратился в райком КП(б)У с жалобой,

то вопрос был решен таким образом: — в Копыле продукты забирать, а взамен их отдать также же продукты в Сауду.

На следующий день, когда бригадиров, Полищу продолжал заготавливать мясо, его снова милиция арестовала и посадила в тюрьму. Проводил 3 часа, он был освобожден. Ему предложили отдать все заготовленные продукты и в течение 20-минут убраться. Тов. Полищу больше ничего не ставало делать, как спрятать заготовленное мясо и овес и уехать в Минск.

Когда бригадиров тов. Васильев хотел отправить из Сауды в Минск, по железной дороге, заготовленные продукты, то железная дорога отказалась принять без разрешения райсуда. Райсуд же отказал в выдаче разрешения и требовал в свою очередь разрешения из Минска от тов. Красовского. После долгих мытарств посланные бригады приехали на завод без продуктов и без денег.

Прислать редакцию разъяснить: 1. Распространяется ли постановление ЦК партии и СНК на Копыльский и Саудский районы. 2. Прислать помощи в вывозе заготовленных продуктов, так как наших бригадиров арестовывают. 3. Мы спрашиваем, как нам все таки наладить дальнейшие заготовки, чтобы не только тратить большие суммы на расходы, но добиться улучшения рабочего снабжения.

Директор химфармацевтического завода ЛИБМАН. Секретарь партийной ячейки ВАСИЛЬЕВ. Председатель завкома ЭЛЬНИН.

Срывщиков колхозного базара на Осинторфе — к строгой ответственности

Печать систематически ведет борьбу со всякого рода искажениями деятельности партии в колхозной торговле. Но все это происходит мимо руководителей Осинторфа. Они притворяются, что для них неясны совсем четкие директивы и постановления ЦК КП(б)У и ЦК КП(б)У о развертывании колхозной торговли. Партоколлектив Осинторфа выносит худшее решение: „Предложить торфоброю, на открытом базаре организовать ларек для заготовительных операций“. Это первые порты.

14 июня — первый день базара. Дисциплинированный торфоброю начинает проводить „директивы“ партоколлектива по принципу прямого товарообмена. Взамен продажи торфоброю по средним коммерческим ценам, колхознику засчитывается: десятков — 50 коп., килограмм масла — 2 руб., 50 коп.

Дальше: бюро партоколлектива 14 июня постановляет: „Предложить торфоброю присутствовать в заготовке картофеля на колхозном базаре“. Но бюро партоколлектива совершенно не интересуется, а сколько же картофеля заготовила торфоброю с колхозниками на заготовку сельско-хозяйственных продуктов. Бюро партоколлектива совер-

„Не отдадите заготовленной продукции — арестую“

Постановление партии и правительства о развитии колхозной торговли в Копыле выполняется из рук вон плохо. Подготовкой первого базара занимались лишь один Райколхозсоюз. Остальные организации это считали своим делом. Райком КП(б)У ограничился тем, что поставил информацию Колхозсоюз о колхозной торговле в текущих документах. Такое отношение к колхозной торговле сводилось — цены начали повышаться.

Нет никаких борьбы с спекулянтами и перекупщиками. Вот, что по этому поводу рассказывают колхозники колхоза им Чанева. В Тимоновках спекулянт, который специально приехал в Копыль для закупки продуктов, предлагает колхозникам разные товары, чтобы задержать их на советской базаре.

Где же будет работать сельхоз? Не организация, на обязанности которой лежит борьба с перекупщиками и спекулянтами. Они проходят мимо всех этих фактов. Нормальное положение сложилось в районе с фактически отсутствием заготовительных организаций. Заготовительные пункты ЗРК, ряда предприятий совершенно лишены возможности производить заготовки для улучшения снабжения рабочих. Так, например, за-

готовительный пункт ЗРК „Октябрь“ в Тимоновках за время своего существования с 2 по 11 июня был 6 раз закрыт. Закрывали, кто только хочет — Райсуд, Райсуд, сельхоз, СельПО и секретарь партячейки т. Соколовский. Тов. Соколовский при этом сам участвовал в „летних заготовках“ и, без разрешения заготовительного пункта, продукты были возвращены. Эти факты не единичны, их перечень может быть увеличен.

Отдельные районные организации работают в полном отрыве от действительности. Ярким фактом отрыва от действительности служит то, что для оправдания всех творческих безобразий РИК информировал СНКБ, что швейники продают чулки по 1 р. 10 к. паре, а СельПО по 2 руб. 60 коп. — значит швейники продают чулки по 1 руб. 10 к. паре. В Тимоновках председатель местного совета т. Грин кричит на базаре на заготовителей.

— Вы спекулянт! Не отдадите заготовленной продукции — арестую! И он действительно звонил в погранотряд, просил арестовать бригаду ЗРК фабрики „Октябрь“ т. Бауза, за невыполнение распоряжений местной власти.

— Власть на местах, — кричит т. Грин. Рабочий фабрики „Октябрь“ Б. Ленский.

НА СНИМКЕ: кроликовод ИЛОЧКОВ (колхоз № 4 „Красный Пахарь“, станица Ханская, Майкопский район, Сев. Кавказ) нормит кроликов.

Организация утильщек — боевая задача парторганизации

Организации утильщек, выделяющих товары широкого потребления, уделяется сейчас большое внимание всеми партийными и профсоюзными организациями. По Витебску мы имеем целый ряд предприятий, отходы которых можно и нужно использовать, но эти отходы еще не используются. В числе предприятий, дающих большое количество утильщек, относятся витебский фанерный завод, лесозавод им. „Правды“ и „Двина“.

На фанерном заводе каждый день остается большое количество ценных отходов, которые до сих пор лежат в топку. Около месяца назад директор завода тов. Мальчик, и технический руководитель инженер Шейдин подняли вопрос о необходимости использования утильщек. Одним из наиболее ценных отходов фанерного завода можно считать березовую кору и ветки (тонкие ветки, связывающие сырые танки) из которых можно выделять высококачественный деготь, бравоушные шпаны (слои древесины), дефицитный тару для фруктов — целые корзинки, тару, не требующую гвоздей, карандаши и детские игрушки.

21 июня на завод пришел представитель Кустпромсоюза и директор фанерного завода договорился с ним об организации работы. Заводу предоставлено помещение для утильщек, приделан рабочий цех к столовой, ставлен тара для фруктов, и делаются игрушки, шашки, шахматы и т. д. На деле это не так. Тут то и начинается все хорошо: приходят товарищи из Кустпромсоюза и начинают гнуть деготь, извести корзинки, ставить тару для фруктов и делаются игрушки, шашки, шахматы и т. д. На деле это не так. Тут то и начи-

нается бюрократическая карусель. Во-первых, все мастерские и предприятия промкооперации сконцентрированы в городе и от завода далеко. Поэтому у Кустпромсоюза возникает мысль перебросить этот цех в город, но оказывается, что перевозка материалов будет стоить дороже. Во-вторых, на территории завода живут два хозяина. Придется держать два транспорта — заводской и Кустпромсоюза. Пока в бюрократических кабинетах обсуждают как лучше и кому лучше заняться этим делом, товары не производятся. Бюрократическая канитель продолжается.

Совершенно другое положение на лесозаводе им. „Правды“, который также как и фанерный завод является заводом, работающим на экспорт. Там заводские организации и руководство завода не боятся „разброски сил“ и пытаются открыть мастерскую непосредственно при заводе. Отход имеет большое количество, даже больше, чем на фанерном заводе. Здесь можно делать табуретки, детскую мебель, почные столы, маленькие шкафы для продуктов, клеить для кроликов и другие.

Технический персонал завода выработал модели всех этих предметов и в столбчатой мастерской, которая является началом будущего утильщек, производится эти предметы. Эта предпринятая выработка моделей нужна для того, чтобы высчитать сколько будет стоить тот или другой предмет. Часть отходов завод намеревается передать промысловой артели „Игрушка“.

Но если на лесозаводе им. „Правды“ и на фанерном заводе сделали первые шаги для организации утильщек, директор и технический руководитель фабрики „Двина“ еще только собираются высчитать, можно ли какие либо отходы использовать. Фабричные организации еще не пошли вплотную к вопросу расширения организации производства товаров широкого потребления.

Обязанность партийных, профсоюзных организаций Витебска, и в целом ряде предприятий Витебска. Это в те времена, когда колхозники и рабочий ждет притока товаров широкого потребления. Каждый рабочий, каждый инженер и техник должен дать свои предложения по лучшей организации утильщек.

Соловьева.

НА СНИМКЕ: сынки коопхоза рыковского ЗРК „Металлист“ (Донбасс) на литейном

„Здесь заготовками заниматься нельзя“

Когда начался сталинский поход на завод был одним из отстающих на участке рабочего снабжения. Совершенно по-прежнему торгуются на своем заседании вынес вопрос заводу по дирекции завода за бездельность. Это же положение об отстаивании на участке рабочего снабжения подтверждено на заседании городского штаба по проведению сталинского похода и редакционной газеты „Рабочий“.

После этого заводские партийные и профессиональные организации, дирекция развернули большую работу по улучшению снабжения рабочих пищевого завода. Дирекция отпустила 5 коп. на самозаготовку, выделила рабочих для проведения самозаготовок, открыл буфет при заводе, который регулярно работает. Накапливается работа 14-й столовой, которая обслуживает завод.

12 июня завод командировал бригаду рабочих в Сауду и Копыль для заготовки. Бригада в своей практической работе натолкнулась на безобразное отношение со стороны местных организаций, что в корне подрывает начатую работу.

Когда бригада пришла в Копыль и начала заготавливать мясо и другие продукты, начальники милиции издержали бригадиров, отравили их под конвоем в райсуд, где начали требовать разрешения на заготовку. Когда милиционеры объяснили, что имеют постановление ЦК по этому вопросу, райсуд решил отобрать заготовленную продукцию и уплатить по твердой цене. Когда один из товарищей обратился в райком КП(б)У с жалобой,

то вопрос был решен таким образом: — в Копыле продукты забирать, а взамен их отдать также же продукты в Сауду.

На следующий день, когда бригадиров, Полищу продолжал заготавливать мясо, его снова милиция арестовала и посадила в тюрьму. Проводил 3 часа, он был освобожден. Ему предложили отдать все заготовленные продукты и в течение 20-минут убраться. Тов. Полищу больше ничего не ставало делать, как спрятать заготовленное мясо и овес и уехать в Минск.

Когда бригадиров тов. Васильев хотел отправить из Сауды в Минск, по железной дороге, заготовленные продукты, то железная дорога отказалась принять без разрешения райсуда. Райсуд же отказал в выдаче разрешения и требовал в свою очередь разрешения из Минска от тов. Красовского. После долгих мытарств посланные бригады приехали на завод без продуктов и без денег.

Прислать редакцию разъяснить: 1. Распространяется ли постановление ЦК партии и СНК на Копыльский и Саудский районы. 2. Прислать помощи в вывозе заготовленных продуктов, так как наших бригадиров арестовывают. 3. Мы спрашиваем, как нам все таки наладить дальнейшие заготовки, чтобы не только тратить большие суммы на расходы, но добиться улучшения рабочего снабжения.

Директор химфармацевтического завода ЛИБМАН. Секретарь партийной ячейки ВАСИЛЬЕВ. Председатель завкома ЭЛЬНИН.

Срывщиков колхозного базара на Осинторфе — к строгой ответственности

Печать систематически ведет борьбу со всякого рода искажениями деятельности партии в колхозной торговле. Но все это происходит мимо руководителей Осинторфа. Они притворяются, что для них неясны совсем четкие директивы и постановления ЦК КП(б)У и ЦК КП(б)У о развертывании колхозной торговли. Партоколлектив Осинторфа выносит худшее решение: „Предложить торфоброю, на открытом базаре организовать ларек для заготовительных операций“. Это первые порты.

14 июня — первый день базара. Дисциплинированный торфоброю начинает проводить „директивы“ партоколлектива по принципу прямого товарообмена. Взамен продажи торфоброю по средним коммерческим ценам, колхознику засчитывается: десятков — 50 коп., килограмм масла — 2 руб., 50 коп.

Дальше: бюро партоколлектива 14 июня постановляет: „Предложить торфоброю присутствовать в заготовке картофеля на колхозном базаре“. Но бюро партоколлектива совершенно не интересуется, а сколько же картофеля заготовила торфоброю с колхозниками на заготовку сельско-хозяйственных продуктов. Бюро партоколлектива совер-

КАЧЕСТВО ПРОДУКЦИИ ОБУВНЫХ ФАБРИК ТРЕБУЕТ НЕМЕДЛЕННОГО УЛУЧШЕНИЯ

Обувная промышленность Белоруссии в области улучшения качества продукции за последнее время имеет ряд достижений. Сортировка обуви за пять месяцев 1932 года по сравнению с 1931 годом на много улучшилась. В 1931 году сортировка обуви по обуви фабрикам Белоруссии составляла 28,02 проц.

За пять месяцев 1932 г. сортировка обуви составляла 14,31 проц. За этот период времени Минская обувная фабрика дала обуви первого сорта 55,73 проц., второго — 13,27 проц., Витебская обувная фабрика выкупила продукции первого сорта 84,79 проц., второго — 15,21 проц. Гомельская обувная фабрика дала 86,49 проц. продукции первого сорта и 13,51 проц. второго. За пять месяцев 1932 г. обувные фабрики Белоруссии потеряли на сортировке 19 проц. рублей.

Улучшения в качестве готовой продукции, которые достигнуты за последнее время, являются результатом целенаправленной работы производств, а также за счет реорганизации работы отдельных цехов. Так Витебская обувная фабрика им. Ленского в первом квартале этого года работала плохо. На конференции цеховых комитетов Витебской обувной фабрики не была достигнута. Технический персонал фабрики значительно улучшил свою работу и в качественном отношении перешла другая фабрика. Эти успехи фабрика достигла, благодаря ускоренной работе за реализацию шести указаний т. Сталина и решений белорусской конференции удельных комитетов. На фабрике для бракера установилась премиальная система оплаты труда. Ударились установились ежедневный общественный контроль за качеством выпускаемой продукции. Для ликвидации брака на фабрике, задерживающих обувь по качеству, а также парности обуви, зашита на фабрике устроены с отдельными ящиками, куда обувь может попадать только парная.

Все же, несмотря на некоторые достижения в области улучшения качества, — качество продукции обувных фабрик Белоруссии все же нельзя считать удовлетворительным. Об этом говорит не только жалоба потребителей, но и материалы конференции заводов, которые были проведены в Витебске и в Минске.

Именно сейчас, когда комсомольцы

НА СНИМКЕ: кроликовод ИЛОЧКОВ (колхоз № 4 „Красный Пахарь“, станица Ханская, Майкопский район, Сев. Кавказ) нормит кроликов.

О занятии помещения речичного клуба Союза РКиГТ

под правление речичного ЦРК

Постановление Секретариата ЦК КП(б)Б

1. Считать, что занятие клуба речичного союза РК и ГТ под правление ЦРК является простым игнорированием постановления мартовского пленума ЦК КП(б)У о категорическом запрещении занятия помещений культурно-просветительных учреждений под другие учреждения (из постановления пленума).

2. Предложить речичному РК КП(б)Б в 3-дневный срок обеспечить освобождение помещения клуба и принять меры к возмещению клубной работы.

3. Предупредить бюро РК КП(б)Б недопущения нарушения директив мартовского пленума ЦК и ЦК о культурном строительстве БССР.

4. Объявить выговор председателю речичного комитета тов. Литину и председателю РК тов. Зарину за нарушение партийных директив. Это постановление опубликовать в печати. Секретарь ЦК КП(б)Б ШАРАНОВИЧ.

Открылся VI пленум ЦК ЛКСМБ

24 июня, в 7 час. вечера, в доме ЛКСМБ открылся VI пленум ЦК ЛКСМБ. Пленум утвердил следующую повестку дня:

1. Итоги весеннего сезона и задачи комсомола в прополочной и уборочной кампаниях.

2. О работе колхозной ячейки.

3. Политоснащение.

4. Выборы делегатов на VII Всесоюзную конференцию ВЛКСМ.

С приветствием от подшефных комсомольцев пограничников выступил начальник ЦК ОГПУ ответивший большую работу ряда организаций по фешетту суд отрядом. Утроение заседания 25 июня началось с доклада тов. Наркомзема БССР тов. Масюкова об итогах весеннего сезона и задач комсомола в прополочной и уборочной кампаниях. В своем докладе тов. Масюков отметил громадные достижения в деле выполнения плана третьей пятилетки — достигнуты в условиях жестокой классовой борьбы с кулачеством и его агентурой штурм партии — парами и „девянами“ оппортунистами.

Л. Левин.

3. „РАБОЧИЙ“ 26 июня № 140 (1475)

Постановление ЦК ВКП(б)

М. ИВАНОВ

Надо иметь в виду, что отсталость поземельность, помещичье земледелие в Японии по сравнению с латифундиями старых русских уездов 80-х гг. обещает главным образом высокой интенсивности сельского хозяйства Японии. (8% кузавок и помоек захватили 60 проц. земельной собственности). Вот до каких пределов дошел процесс обезземеления или «раскрестьянивания» трудящихся масс японской деревни! Лишенные земли, японские крестьяне вынуждены идти на заработки к «отцу-помощнику» и в итоге платят за «отцу-помощнику» и за участок земли в аренду. Получая беззачетным подолжением крестьянина, поме-

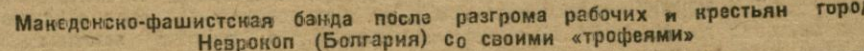
рещивают производственные расходы. Из 42 цен дохода крестьянин должен отдать ростовщiku и сборщику податей 27 мит, т. е. 64% всей выручки. Такова неприглядная картина поземельского существования крестьянских масс Японии.

Большинство японских крестьян поставлено перед реальной угрозой голодной смерти. Даже министерство внутренних дел японского правительства вынуждено признать, что ввиду отсутствия крестьянских дворов угрожает полное разорение. Токійский корреспондент влиятельнейшей английской газеты «Таймс» заявляет: «крестьяне по-

В середине марта безработица достигла в этом году наибольшей высоты. В середине июня безработица уменьшилась лишь на 556.000 чел. против 921.621 чел. за тот же период прошлого года. Таким образом, крестьянское население оказалось в этом году значительно беднее, чем в прошлом году.

В отдельных городах и районах, где официально зарегистрированных рабочих даже увеличилось. Так, например, в Берлине безработица в марте безработица за 1-ую половину января уменьшилась на 15.000 чел. и составила в общем 508.250 человек. (ТАСС)

М. ИВАНОВ



На позаниском торжи

Бельгия тоже внесла план спасения от кризиса...

«Беседа между делегациями продолжалась в полном и дружественном духе и приостановилась для того, чтобы дать возможность французской делегации познакомиться с германской делегацией». На сегодня назначено свидание между Эррио и Папенгом.

я Увеличение самоубийств связано с крахом банков, вследствие чего тысячи мелких вкладчиков потеряли последние сбережения, а также с массовым ростом безработицы

Заявления принимаются ДО 20-го АВГУСТА
в канцелярии БГУ (Мясоц, Улица городов, гл. корпус).

Документы подаются согласно правил, объявленных в спичке НКП ВССР о приеме в ВУЗ, при чем требуется приложить к документам две заверенные фото-карточки.

75 проц. принятых студентов будут обеспечены стипендией и чипернатом. Для семей студентов ВГУ квартиры не предоставляются.

Ректор БГУ ЕРМАКОВ

на-же специальности.
с документами, согласно пра-
вильно. анкета, справка о
здоровье, об образовании, о
и о соответствии положени-
и фото-карточки) выставлял
и 1-5) до 200 руб. в месяц,
ской школе. Число 10-25.

25-25 июня до 20 июля.
на бесплатной, с ежеднев-
и (только прибывающие
из района).

**ОПЫТНЫЙ СЕКРЕТАРЬ-
МАШИНИСТ**
ИЩЕТ РАБОТУ
Знает хорошо белорусский
язык.
Предоставление миллионной
обязательно.
Республиканская, 12-33, к. 3
Там.

МЕНЯЮ КОМН.
23 кв. метр, с кухней
с удобствами, в центре,
Минск.

МЕНЯЮ
24 кв. метра с у-
добами — на 1-й
и 2-й этажах.
Узульт: ут. к.
Конюсольская,
НИКОЛАЕВ. Вид

КУПИ
квартиру и
из 2-х комн.
Минск.

Октябрьская, 5.

Основными факторами в деле повышения косинуса «Фи» являются: правильная расстановка электромоторов, предприятий, на борьбу за экологический климат-часа!

(Из постановления президиума ЦКК КП(б)Б)

Важную помощь и повседневное руководство выделенным шефбригадам и совхозостантам, и добился за седьмой день положительных результатов в смысле усиления производственного контроля за выполнением

работе судов, коллегии Наркомюста и утверждены ЦИК'ом БССР членами Верховного суда.

Для каждого соисполнителя разработан календарный план работы.

Ответственный редактор
Д. УБЕ

УЧЕБНЫЙ КОМБИНАТ
по подготовке счетоводов
БЕЛГОТРУДСОЮЗОРГУЧЕТ
ОБЪЯВЛЯЕТ набор слушателей
в 6-месячную группу бухгалтеров

[illegible]

3-4 часов.	1-33	...ковдене, для ин- женера.	...ухней. Узнати фону 11-80 с
------------	------	--------------------------------	----------------------------------

Горснаб — Гантман.

РАБ Ф А К
МЕДИЦИНСКОГО ИНСТИТУТА
ОБЪЯВЛЯЕТ ОСЕННИЙ НАБОР

на 1, 2 и 3 курсы вечернего отделения
и 4-й курс дневного отделения рабфака
Студента дневного рабфака обеспечиваются
стипендией в размере 45 руб. в месяц
и интернатом.

Курсанты вечернего отделения
приспосабливают учебю, в условиях производства
и занятиям на них будут проводиться лекции.

Заявления
по поводу приема документов, фотогра-
фии и т. д. принимаются до 25 августа в ватсалярии рабфака
по адресу: 1-й корп. Мед. института, ком. 1071.
Приним документов и выдачи справок производи-
тель ежедневно с 12.30 час. дня н с 6 час. вечера.

Минск, Советская, 63, тел. «Звезды».

**Белорусский государственный
медицинский институт**
ОБЪЯВЛЯЕТ
**ПРИЕМ на 2-МЕСЯЧНЫЕ
ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ КУРСЫ**
для рабочих и детей рабочих, окончивших вечернюю школу повышенного типа и рабочих, не закончивших среднее образование.

Начало занятий—10 июля.

Окончившие курсы принимаются в институт в осенний набор 1932 г. без испытания.

К заявлению необходимо приложить документы: об образовании, о социальном положении и происхождении, метрическую выпись.

Заявления направлять: Минск, Унив. город, канц. мединститута.

ДИРЕКЦИЯ.

УССКИЙ
ОМБИНАТ СВЯЗИ
ОСЕННИЙ НАБОР
в семилетки на 1-й
политехническую связь
по чел. и печерного
производства—150 ч.
д. деления;
ОБЕ, ТЕЛЕГРАФНОЕ,
и РАДИО и УЧЕ-
БНУ СВЯЗИ
специальностям.
прислания, согласно прав-
ды, 300, — справка о
кни. 300, — справка о
содержании, 100, — справка
по картам, 100, — справка
по 1-й. Должностная, 26
коп. Тел. 10-55.
с 25 ноября по 20 ноября.
деления, 100, — справка
по картам, 100, — справка
по 1-й. Должностная, 26
коп. Тел. 10-55.

Октябрьская, 5.

и. а
НЕВЕ,
твизн, в
иона
и
и. в. 56,
с 6-8.

дом

В ОТДЕЛ
ОБЪЯВЛЕНИЙ

Меняю изв-
ты
с удобствами, на ком-
у, в центре
Краснодарского, 6, кр. 1.
Холосевич.

Инжен.-эконом.
предлагает услуги
домк. директором, руко-
водит. эконом.-учет. на-
д. секторов. Мичков.

Меняю кв
3 комн. с отд.
40 кв. м. от
солн. сухая
Немца, 25,

1-33